

El refinado uso de la memoria en la literatura nórdica

Tres de los más aclamados autores escandinavos, dos noruegos y una sueca, desgranar la literatura de tres países que entienden como una sola



LINN ULLMANN. KRISTIN S. SCOTT

por **REBECA YANKE**

Si preguntas a un escritor nórdico por otro, te dirá que su colega es mejor que él, que lo admira y lo lee. Noruega, Suecia y Dinamarca tienen distintos idiomas, pero se parecen tanto que, «con algo de esfuerzo», las tres nacionalidades pueden leer novelas en la lengua en la que fueron escritas, aunque se traducen muchas de ellas. Lo cuenta Karl Ove Knausgard (Oslo, 1968), el máximo representante de la literatura contemporánea noruega, que acaba de publicar en España *La estrella de la mañana* (Anagrama).

La generosidad con otros escritores y la cercanía de las lenguas son características comunes a los autores nórdicos. Pero hay otras pautas habituales: la porosa frontera entre ficción y no ficción, y la tendencia a escribir en serie, trilogías y hasta hexalogías. «Quien quiera ser escritor hoy en día no puede ignorar la literatura escandinava», sentencia Knausgard. Dicho y hecho. Junto al noruego, reunimos aquí los testimonios de otras dos autoras nórdicas que

acaban de publicar en España sus novelas más recientes: la también noruega Linn Ullmann y la sueca Ia Genberg.

Mientras que las dos escritoras bucean en su memoria para extraer material literario, Knausgard ha saltado del barco autobiográfico que le llevó al reconocimiento internacional. Fue hace una década, cuando su serie de seis novelas, que comienzan con el provocador título de *Mi lucha*, puso del revés el tablero literario. En ellas, el escritor narraba su propia vida, sus relaciones amistosas, sentimentales y familiares. El uso de la autobiografía, el minucioso relato íntimo que abduce al lector desde la primera página, le otorgó un rotundo éxito, y también afectó a su entorno personal. No se arrepiente, pero no piensa volver a escribir algo similar. Tan lejos se ha ido que su nueva novela, *La estrella de la mañana*, es una suerte de relato apocalíptico que mezcla ciencia ficción y ensayo. Desperdigados en el libro: el cambio climático, la muerte, la Biblia, el diablo, la vida animal...



LINN ULLMANN
CHICA, 1983
Traducción de Ana Flecha. Gatopardo. 272 páginas. 20,95 €
Ebook: 9,99 €

Dejando de lado la novela negra, y atendiendo a la selección que las editoriales españolas realizan en el escenario literario de los países nórdicos, prevalece una tendencia: la no ficción, la danza entre la memoria y el olvido, el uso de los recuerdos como inspiración y cierta querencia por las décadas 80 y 90 del siglo XX, antes de la llegada de internet, del «storytelling» omnipresente de la actualidad», define Knausgard, «con su Netflix, sus redes sociales, sus informativos; todo es una historia sobre otra historia y sobre otra más, todas con un mismo guion. Hasta las marcas lo hacen, para conseguir esto haz eso y para conseguir esto otro haz aquello. Siempre igual».

A él le interesan más los personajes, aunque reconoce que quiso que su último libro fuera una «novela de ideas» que acabó convirtiéndose en «novela de personajes». Y asegura escribir «sin trama previa», sentándose y dejando que la historia fluya de forma natural. «Orgánica», dice él. Se ríe ligeramente cuando se le pregunta por el eterno debate